

# SONY

# SK SI

IC Recorder

Stručná úvodná príručka



ICD-UX522/UX522F/UX523/UX523F

4-293-031-91(1)

© 2011 Sony Corporation Printed in China



## Blahoželáme k nákupu nového záznamníka IC Sony!

Toto je stručná úvodná příručka, která obsahuje informace o základných operáciách so záznamníkom IC.

Dôkladne si ju prečítajte. Veríme, že so svojim novým záznamníkom IC budete spokojní.

## Kontrola obsahu balenia.

- Záznamník IC (1)
- Stereoslúchadlá (1)
- Pomocný pripojovací USB kábel (1)
- Nabíjateľná batéria NH-AAA (veľkosť AAA) (1)
- Puzdro na batériu (1)
- Puzdro na prenášanie (1)
- Aplikčný softvér, Sound Organizer (CD-ROM) (1)
- Návod na používanie (uložený v zabudovanej-pamäti)

## Voliteľné príslušenstvo

- Elektretový kondenzátorový mikrofón ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-CS3
- Nabíjateľná batéria NH-AAA-B2KN
- Sieťový USB adaptér AC-U50AG
- Nabíjačka batérie BCG-34HSN
- Kompaktná nabíjačka & 2-pc AAA viacúčelové prímiové batérie BCG-34HS2KAN

### VAROVANIE

Nevystavujte batérie (batérie alebo nainštalované batérie) dlhší čas nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.

### UPOZORNENIE

Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí explózia. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.

### Kapacita (dostupná pre používateľa)

ICD-UX522/UX522F : 2 GB (približne. 1,80 GB = 1 932 735 283 Bajtov)

ICD-UX523/UX523F : 4 GB (približne. 3,60 GB = 3 865 470 566 Bajtov)

Časť kapacity pamäte slúži ako oblasť na spravovanie obsahu.

### Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

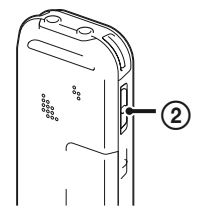
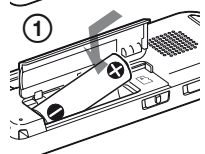
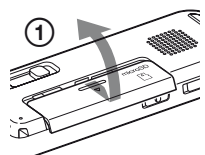
Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte prehrávač dlhší čas s nastavenou vysokou úrovňou hlasitosti.



## Základné operácie so záznamníkom IC

### 1. Zapnutie.



① Vložte batériu so správnou polaritou.

② Zapnite zariadenie. Posuňte a podržte prepínač HOLD-POWER do polohy „POWER“, kým sa nezobrazí okno displeja.



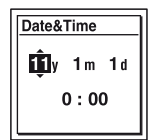
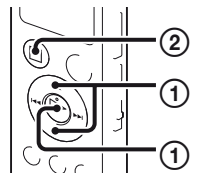
Ak chcete zariadenie vypnúť, posuňte prepínač HOLD-POWER do polohy „POWER“ a podržte ho, kým sa nezobrazí animácia „Power Off“.

### Zabránenie neúmyselným operáciám (HOLD)



⚡ Ak chcete ukončiť stav HOLD záznamníka IC, posuňte prepínač HOLD-POWER do stredu.

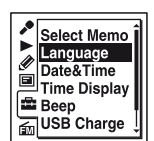
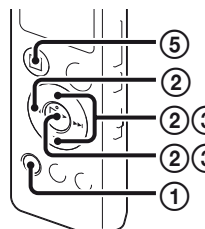
### 2. Nastavenie dátumu a času.



① Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte rok (posledné dve číslice roka) a potom stlačte tlačidlo ►/ENTER. Postupne zopakujte tento postup na nastavenie mesiaca, dňa, hodiny a minút. Keď nastavíte minúty a stlačíte tlačidlo ►/ENTER, hodiny budú zobrazovať dané nastavenie.

② Stlačte tlačidlo ■STOP.

### 3. Výber jazyka ponuky.



(Karta sa zobrazí len na modeloch ICD-UX522F/UX523F.)

① Stlačte tlačidlo MENU.

② Stlačte ◀◀◀, stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte a potom stlačte ►/ENTER.

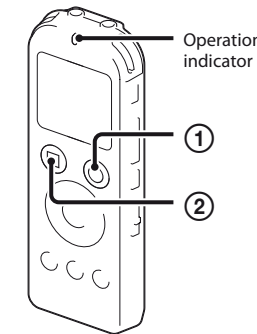
③ Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte položku „Language“ a potom stlačte ►/ENTER.

④ Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte jazyk, ktorý chcete používať v okne displeja a potom stlačte ►/ENTER.

Môžete vybrať nasledujúce jazyky: Deutsch (nemčina), English (angličtina), Español (španielčina), Français (francúzština), Italiano (taliančina), Русский (ruština)

⑤ Stlačte tlačidlo ■STOP.

### 4. Nahrávanie.



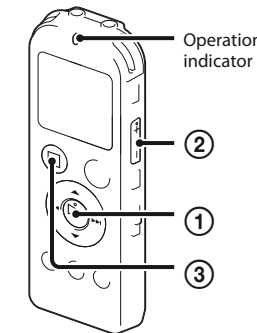
⚡ Pred používaním záznamníka IC ukončíte stav HOLD posunutím prepínača HOLD-POWER do stredu.

① Stlačte tlačidlo ●REC/PAUSE. Nahrávanie sa spustí a indikátor prevádzky svieti načerveno.

⚡ Ak chcete pozastaviť nahrávanie, stlačte tlačidlo ●REC/PAUSE. Opätovným stlačením tlačidla ●REC/PAUSE sa nahrávanie obnoví.

② Stlačením tlačidla ■STOP zastavíte nahrávanie. Nahrávanie sa zastaví a indikátor prevádzky bliká naoranžovo.

### 5. Počúvanie.

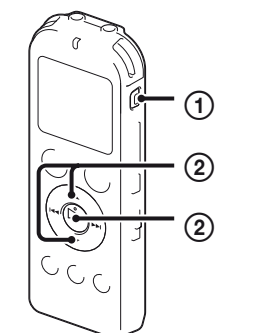


① Stlačte tlačidlo ►/ENTER. Prehrávanie sa spustí a indikátor prevádzky svieti nazeleno.

② Upravte hlasitosť stlačením tlačidla VOL -/+.

③ Stlačením tlačidla ■STOP zastavíte prehrávanie.

### 6. Vymazanie.



■ Vymazaný súbor sa nedá obnoviť.

① Stlačte tlačidlo ERASE. Zobrazí sa otázka „Erase?“ a súbor, ktorý chcete vymazať, sa prehrá, aby bolo možné vymazanie potvrdiť.

② Vyberte položku „Execute“ pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ a potom stlačte tlačidlo ►/ENTER. Počas vymazávania sa na displeji zobrazuje nápis „Erasing...“.

## Ďalšie kroky

Blahoželáme! Nastavili ste záznamník IC a zhotovili ste prvú nahrávku. Teraz prejdite na ďalší krok. Záznamník IC obsahuje niekoľko ďalších užitočných funkcií a informácií, vďaka ktorým ho budete môcť využívať naplno.

### Výber pamäte, karty, priečinka alebo súboru

Môžete vybrať kartu a priečinok, do ktorého sa súbor bude nahrávať. Taktiež môžete vybrať súbor na prehrávanie alebo vymazanie vo vybranom priečinku.

(Zabudovaná pamäť) alebo (Pamäťová karta): Pamäť, ktorá sa má použiť. Môžete prepínať medzi zabudovanou pamäťou a pamäťovou kartou.

① Vyberte kartu.

1. Ak chcete zobrazí okienko výberu priečinka, stlačte tlačidlo FOLDER.  
2. Stlačte tlačidlo ◀◀◀ a stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte kartu a potom stlačte ►/ENTER.

Ⓢ (Hlas): Oblasť určená na nahrávanie, ktorá sa používa na správu súborov nahratých záznamníkom IC.

🎵 (Hudba): Oblasť určená len na prehrávanie, ktorá sa používa na správu súborov s hudbou prenesených z počítača.

Ⓜ (Podcast): Oblasť určená len na prehrávanie, ktorá sa používa na správu súborov podcast prenesených z počítača.

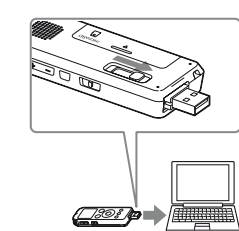
② Vyberte priečinok.

Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte priečinok a potom stlačte tlačidlo ►/ENTER. Na zobrazenie súborov v zvolenom priečinku stlačte ►►►.

③ Vyberte súbor.

Keď sa zobrazí okno pre výber súboru, stlačením tlačidiel ▲ alebo ▼ vyberte požadovaný súbor a potom stlačte ►/ENTER. Keď sa zobrazí okno režimu zastavenia, môžete prepínať súbory stlačením tlačidiel ◀◀◀ a ►►►.

### Kopírovanie návodu na používanie do počítača



Návod na používanie s vysvetlením všetkých vlastností a funkcií záznamníka IC je uložený v podobe súborov PDF v zabudovanej pamäti záznamníka IC.

⚡ Návod na používanie môžete tiež prevziať z domovskej stránky podpory spoločnosti Sony: <http://support.sony-europe.com/DNA>

V počítači Macintosh: Kliknite na priečinok [IC RECORDER] na pracovnej ploche a potom na priečinok [Instructions].

③ Pomocou myši presuňte súbory návodu na používanie z priečinka „Instructions“ na lokálny disk v počítači. Názvy súborov návodu na používanie sú nasledujúce: Názov zariadenia\_ jazyk\_ verzia.pdf (e.g. ICD-UX522\_UX522F\_UX523\_UX523F\_English\_11.pdf)

④ Odpojte záznamník IC od počítača.

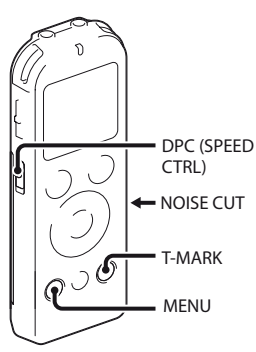
⚡ Ak si chcete prečítať návod na používanie, dvakrát kliknite na súbor PDF, ktorý si chcete prečítať.

① Pripojte záznamník IC k vášmu počítaču.

② Otvorte priečinok „Instructions“ vo vašom počítači. V počítači so systémom Windows: Kliknite na [Tento počítač] alebo [Počítač] - [IC RECORDER] - [Instructions].

### Pokročilé funkcie

Podrobné informácie o jednotlivých operáciách nájdete v návode na používanie vo formáte PDF skopírovanom do počítača.



### Scene selection

Môžete vybrať položky ponuky na nahrávanie podľa najvhodnejších nastavení vhodných pre rôzne scény nahrávania.

### NOISE CUT

Obmedzenie okolitého hluku na prehrávanie čistšieho zvuku.

### T-MARK

Pridanie značky stopy na nastavenie počiatočného bodu pri nahrávaní alebo prehrávaní súboru.

### DPC (SPEED CTRL)

Úprava rýchlosti prehrávania.

### MENU

Nastavenie rôznych položiek ponuky, napr. REC Mode, Mic Sensitivity atď.

### FM radio\*

Umožňuje naladenie a nahrávanie rozhlasových staníc v pásme FM pomocou ponuky. Stanice si môžete uložiť do predvolieb pre jednoduché naladenie alebo zmeniť nastavenia príjmu.

\* len pre modely ICD-UX522F/UX523F

### Sound Organizer (počítačový aplikačný softvér\*\*)

Pomocou softvéru Sound Organizer môžete v počítači vykonávať rozličné operácie. Môžete importovať súbory nahraté pomocou záznamníka IC do programu Sound Organizer a upravovať ich. Môžete importovať hudobné súbory z hudobného disku CD alebo súbory podcast do záznamníka IC. Môžete tiež napáľovať požadované hudobné súbory na disky CD.

\*\* len pre systém Windows



### Bezpečnostné opatrenia

#### Napájanie

Na napájanie zariadenia používajte len jednosmerné napätie 1,2 V alebo 1,5 V. Používajte nabíjateľnú batériu typu NH-AAA alebo alkalickú batériu typu LR03 (veľkosť AAA).

#### Bezpečnosť

Zariadenie nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku.

#### Manipulácia

• Nenechávajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, ani ho nevystavujte priamemu

slnečnému žiareniu, nadmernému množstvu prachu alebo mechanickým nárazom.

• V prípade, že sa do zariadenia dostane pevný predmet alebo tekutina, vyberte batériu a pred ďalším použitím nechajte zariadenie skontrolovať odborníkovi.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy súvisiace so zariadením, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

# SONY

SI  
SK

IC Recorder  
Kratka navodila



ICD-UX522/UX522F/UX523/UX523F

## Spoznajte novi Sonyjev digitalni diktafon!

To so kratka navodila, ki vas podučijo o osnovnem delovanju digitalnega diktafona.

Natančno jih preberite. Želimo vam čim več užitek z novim Sonyjevim digitalnim diktafonom.

## Preverite priloženo vsebino.

- Digitalni diktafon (1)
- Stereo slušalke (1)
- Kabel za povezavo USB (1)
- Baterija za ponovno polnjenje NH-AAA (velikost AAA) (1)
- Etui za baterijo (1)
- Prenosna torbica (1)
- Programska oprema, Sound Organizer (CD-ROM) (1)
- Navodila za uporabo (shranjena v vgrajenem- pomnilniku)

### Izbirni dodatki

- Mikrofon s kondenzatorjem Electret ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-CS3
- Baterija za ponovno polnjenje NH-AAA-B2KN
- Napajalnik USB AC-U50AG
- Polnilnik za baterijo BCG-34HSN
- Kompaktni polnilnik & 2-pc AAA, večnamenske baterije premium BCG-34HS2KAN

### OPOZORILO

Baterij (kompleta baterij ali nameščenih baterij) ne izpostavljajte dlje časa pretirani toploti, npr. neposredni sončni svetlobi, ognju ali podobno.

### POZOR

Če baterije zamenjate z novimi baterijami, ki niso pravega tipa, obstaja nevarnost eksplozije. Z odraženimi baterijami ravnajte v skladu z navodili o odlaganju.

### Pomnilniška zmogljivost (na voljo za uporabnika)

ICD-UX522/UX522F: 2 GB (pribl. 1,80 GB = 1.932.735.283 bajtov)

ICD-UX523/UX523F: 4 GB (pribl. 3,60 GB = 3.865.470.566 bajtov)

Del pomnilniške zmogljivosti se uporablja kot območje za upravljanje.

### Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za opremo, prodano v državah, ki upoštevajo smernice EU

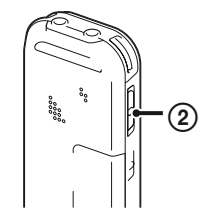
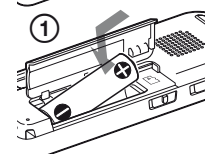
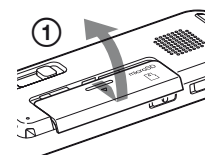
Proizvajalec tega proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Pooblaščen predstavnik za EMC in varnost proizvodov je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Da ne pride do poškodb sluha, glasbe ne poslušajte pri visoki glasnosti dlje časa.



## Preizkusite svoj novi digitalni diktafon

### 1. Vključite.



1 Vstavite baterijo s pravilno polarnostjo.

2 Vključite. Pomaknite in zadržite stikalo HOLD-POWER v smeri »POWER«, dokler se ne prikaže zaslon.



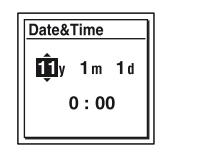
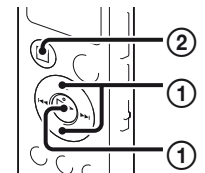
Za izklop pomaknite in zadržite stikalo HOLD-POWER v smeri »POWER«, dokler se ne prikaže animacija »Power Off«.

Za preprečevanje neželenega delovanja (HOLD)



Za prekop digitalnega diktafona iz stanja HOLD pomaknite stikalo HOLD-POWER proti sredini.

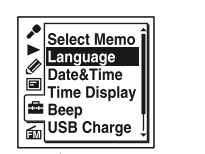
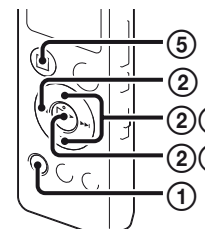
### 2. Nastavite datum in čas.



1 Pritisnite ▲ ali ▼, da nastavite leto (zadnji dve številki leta), in nato pritisnite ►/ENTER. Ta postopek ponovite, da po vrsti nastavite mesec, dan, uro in minuto. Ko nastavite minuto in pritisnete ►/ENTER, so pri uri vidne upoštene nastavitve.

2 Pritisnite ■STOP.

### 3. Izberite jezik menija.



(Zavihek se prikaže samo na ICD-UX522F/UX523F.)

1 Pritisnite MENU.

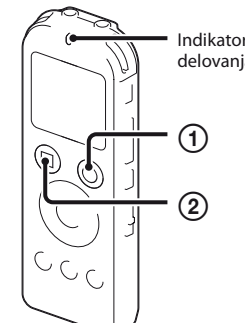
2 Pritisnite ◀◀, ▲ ali ▼, da izberete , nato pritisnite ►/ENTER.

3 Pritisnite ▲ ali ▼, da izberete »Language«, nato pa pritisnite ►/ENTER.

4 Pritisnite ▲ ali ▼, da izberete zeleni jezik zaslona, nato pa pritisnite ►/ENTER. Izberete lahko naslednje jezike: Deutsch (nemščina), English (angleščina), Español (španščina), Français (francoščina), Italiano (italijanščina), Русский (ruščina).

5 Pritisnite ■STOP.

### 4. Posnemite.



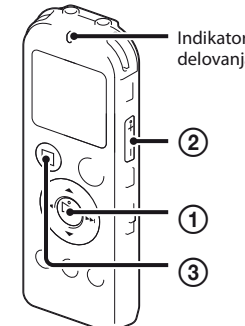
Preden začnete uporabljati digitalni diktafon, pomaknite stikalo HOLD-POWER proti sredini, da preklopite iz stanja HOLD.

1 Pritisnite ●REC/PAUSE. Snemanje se začne in indikator delovanja zasveti rdeče.

2 Snemanje začasno zaustavite tako, da pritisnete ●REC/PAUSE. Za nadaljevanje snemanja ponovno pritisnite ●REC/PAUSE.

2 Za zaustavitev snemanja pritisnite ■STOP. Snemanje se zaustavi in indikator delovanja zasveti oranžno.

### 5. Poslušajte.

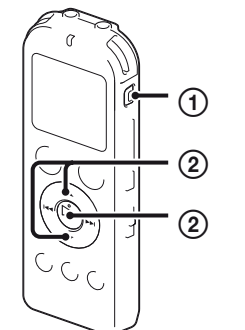


1 Pritisnite ►/ENTER. Predvajanje se začne in indikator delovanja zasveti zeleno.

2 Glasnost prilagodite tako, da pritisnete VOL -/+.

3 Za zaustavitev predvajanja pritisnite ■STOP.

### 6. Izbrišite.



Ko posnetek izbrišete, ga ne morete več obnoviti.

1 Pritisnite ERASE. Prikaže se »Erase?« in datoteka, ki jo želite izbrisati, se začne predvajati za potrditev.

2 S pomočjo ▲ ali ▼ izberite »Execute«, nato pa pritisnite ►/ENTER. Med brisanjem datoteke se prikaže »Erasing...«.

## Kako naprej

Čestitke! Nastavili ste digitalni diktafon in uživali v svojem prvem posnetku. Lotimo se naslednjega koraka. Na voljo imate več uporabnih funkcij in informacij, ki jih lahko uporabite, če želite v celoti izkoristiti digitalni diktafon.

## Izbira pomnilnika/zavihka/mape/datoteke

Izberete lahko zavihek in mapo, kamor boste posneli datoteko. V izbrani mapi lahko določite tudi datoteko za predvajanje ali brisanje.

(Vgrajeni pomnilnik) ali (Pomnilniška kartica): Pomnilnik, ki je v uporabi. Preklapljate lahko med vgrajenim pomnilnikom in pomnilniško kartico.

1 Izberite zavihek.

1. Pritisnite FOLDER za prikaz okna za izbiro mape.

2. Pritisnite ◀◀ in ▲ ali ▼, da izberete zavihek, in nato pritisnite ►/ENTER.

(Govor): Območje za snemanje, ki se uporablja za upravljanje z datotekami, posnetimi z digitalnim diktafonom.

(Glasba): Območje za predvajanje, ki se uporablja za upravljanje glasbenih datotek, prenesenih iz računalnika.

(Poddaj): Območje za predvajanje, ki se uporablja za upravljanje datotek poddaj, prenesenih iz računalnika.

2 Izberite mapo.

Pritisnite ▲ ali ▼, da izberete mapo, in nato pritisnite ►/ENTER.

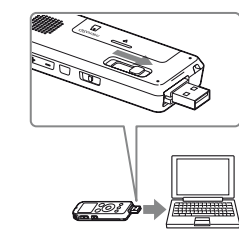
Datoteke iz izbrane mape se prikažejo, ko pritisnete ►.

3 Izberite datoteko.

Ko se odpre okno za izbiro datoteke, pritisnite ▲ ali ▼, da izberete zeleno datoteko, in pritisnite ►/ENTER.

Ko se prikaže okno načina zaustavitve, datoteki zamenjate tako, da pritisnete ◀◀ in ►►.

## Kopiranje navodil za uporabo v računalnik



Navodila za uporabo, v katerih so opisane vse značilnosti in funkcije digitalnega diktafona, so shranjena v obliki datotek PDF v vgrajenem pomnilniku digitalnega diktafona.

Navodila za uporabo lahko prenesete tudi z domače strani podpore Sony: <http://support.sony-europe.com/DNA>

3 Povlecite in spustite datoteke navodil za uporabo iz mape »Instructions« na lokalni disk v računalniku.

Imena datotek navodil za uporabo so naslednja: Ime izdelka\_ime jezika\_različica.pdf (npr. ICD-UX522\_UX522F\_UX523\_UX523F\_English\_11.pdf)

4 Prekinite povezavo digitalnega diktafona z računalnikom.

1 Povežite digitalni diktafon z računalnikom.

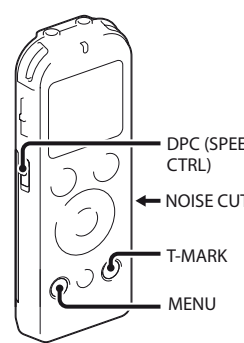
2 Odprite mapo »Instructions« v računalniku.

Za Windows: Kliknite [Moj računalnik] ali [Računalnik] – [IC RECORDER] – [Instructions].

Za Macintosh: Kliknite [IC RECORDER] na namizju – [Instructions].

## Naprednejše funkcije

Več informacij o vsakem postopku poiščite v navodilih za uporabo PDF, kopiranih v računalnik.



### Izbira scen

Izberete lahko elemente menija za snemanje z najbolj primernimi nastavitvami glede na razne scene snemanja.

### NOISE CUT

Zmanjša hrup iz okolice, da je zvok predvajanja bolj čist.

### T-MARK

Doda zaznamek za določanje začetne točke med snemanjem ali predvajanjem datoteke.

### DPC (SPEED CTRL)

Prilagodi hitrost predvajanja.

### MENU

Prilagodi razne elemente menija, npr. REC Mode, Mic Sensitivity itd.

### Radio FM\*

Omogoča iskanje in snemanje radijske postaje FM s pomočjo menija. Nastavite lahko postaje za preprosto iskanje ali spremenite nastavitve radijskega sprejema.

\* Samo za ICD-UX522F/UX523F

## Sound Organizer (računalniška programska oprema)\*\*

Z opremo Sound Organizer lahko v računalniku izvajate razne postopke. V program Sound Organizer lahko uvozite datoteke, ki ste jih posneli z digitalnim diktafonom, da jih uredite. Uvozite lahko glasbene datoteke z glasbenega CD-ja ali datoteke poddaj za prenos v digitalni diktafon. Prav tako lahko posnamete CD-je z glasbo, ki vam je všeč.

\*\* Samo za Windows

## Opozorila

### Napetost

Napravo uporabljajte le pri enosmerni napetosti 1,2 V ali 1,5 V. Uporabljajte baterijo za ponovno polnjenje NH-AAA ali alkalno baterijo LR03 (velikost AAA).

### Varnost

Naprave ne uporabljajte med vožnjo, kolesarjenjem ali upravljanjem katerega koli drugega motoriziranega vozila.

### Ravnanje z napravo

Naprave ne puščajte v bližini virov toplote, na neposredni sončni svetlobi ali v zaprašenih prostorih in je ne izpostavljajte mehanskim sunkom.

Če v napravo zaidejo trdni delci ali tekočina, odstranite baterijo in odnesite napravo na pregled k usposobljenemu serviserju, preden jo znova uporabite.

Če imate kakršna koli vprašanja ali težave v zvezi z napravo, se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony.